

ELŐFIZETÉS

HELYBEN:
Egy évre 24 korona.
Egy hónapra 2 korona.

VEDEKEN:
Egy évre 28 korona.
Egy hónapra 2 k. 40 f.

HIRDETÉSEK:
4-hasábos pott: sor egyszer 20 fillér,
minden következőnél 16 fillér.

Nyitótér sora 40 fillér

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI NAPILAP.

SZERKESZTŐSÉG:

Aradi és csanádi egyesült
vasutak palotájában.
TELEFON-SZÁM: 557.

KIADÓHIVATAL:

Aradi Nyomda Részvény-
Társaság.

József főherceg-ut 22. sz.
TELEFON-SZÁM: 151.

Arad, 1904.

FELELŐS SZERKESZTŐ:
Stauber József.

Szerda, január 27.

Mai számunk főbb közleményei:

- Vesérelke: Apponyiék és az obstrukció.
- A képviselőház ülése.
- Félbemaradt tüntetés.
- Az irredaimi snackosztály ülése.
- Marc az obstrukció ellen.
- Nyomorgó öreg honvédek.
- Lajsa hercegasszony levelei.
- Egyeség a Weitzer-ügyben.
- A februári esküdtök.
- Tüntetés a munkaszünet miatt.
- Ujabb zendülés a megyében.
- Az aradi törvényszék új bírái.
- A tanács a kereskedelemről.
- Tárcs: Laci felesége. Irta: Váradi Ferenc.
- Regény-Csarnok: Az Antikrisztus család. Irta: Lagerlöf Zelma.

Apponyiék és az obstrukció.

Arad, január 26.

A volt nemzeti párt egyik számottevő tagja, kit Tisza István „kiszorított” a szabadelvű pártból, cikket irt ma egyik aradi lapban, mely jó adag elfogultsággal és egyoldalúsággal a cselekvés módzatait fejtegeti, amiket a cikkíró szerint, a jelenlegi miniszterelnököknek, vagy az utána következőknek okvetlenül szem előtt kell tartani, ha a bonyodalmas és tartahatatlanság helyzetből ki akarja vezetni az országot. A közlemény oda tendál, hogy Tisza Istvánnak természetesen és mihamarabb Széll Kálmán és Khuen-Héderváry sorsára kell jutnia, mert az erőszak fegyveréhez nyult, s kiszorította Apponyiék a szabadelvű pártból.

Vásárhelyi László egyéniségét sokkal értékesebbnek tartjuk, semhogy szó nél-

kül hagyhatnók a tévedéseket, melyek az ő neve alatt látnak napvilágot, s melyeket majdan bizonyára ő maga is kisebb igazságoknak fog látni, ha ugyan elkövetkezik valaha az idő, hogy megyénknek ez a különben általánosan becsült és tevékeny politikusa felszabadul ama végzetes varázs alól, melyet Apponyi Albert gróf gyakorol rá évek hosszú sora óta.

Nem lát tisztán Vásárhelyi László, mikor azt fejtegeti, hogy Tisza István tolt ki a nemzeti pártiakat a többség táborából. Nem a kormányelnök tette ezt, hanem valaki más, aki jóval közelebb áll Vásárhelyi Lászlóhoz, mint Tisza, mert politikai vezére neki.

Apponyi Albert gróf jezsuita magatartása tette lehetetlenné a nemzeti pártnak, hogy megmaradjon a kormánypárt táborában. Apponyi Albert gróf iránya egy termékeny, egy alkotásra hivatott párt keretébe nem tudott beleilleszkedni soha. A személyes aspirációk, a hiu nagyravágyás politikája kerékkötő volt azon a helyen, ahonét puritán szabadelvűséggel, egyéni törekvésektől menten, sőt akárhányszor önmegtagadás árán kell szolgálni a nemzet érdekeit.

Amde, ha mindezek mellett Tiszának is volt része abban, hogy Apponyiék kívül kerültek a többség falain, akkor mi igaz meggyőződésünk szerint, a kormányelnök egyik jelentékeny érdemének tekintjük ezt, mert megtisztította pártját az oda nem való, megbízhatatlan elemektől. Igazságot szolgáltatott vele a miniszterelnök két elődjének, Széll Kálmánnak és

Khuen grófnak, mert mindkettőt a legválságosabb időben hagyták cserben Apponyiék, megbuktatták őket abban a reményben, hogy elesük után felvirrad talán Apponyi csillaga.

Szomorú időkét élünk. Néhány kétségbeesett politikai kalandor a leggyalázatosabb üzemek között pusztítja állami életünk fundamentumát. Rablóhadjárat ez, melyben tizenkét bandita cudar vakmerőséggel szakgatja szét egy nemzet szemláltára az ország becsületét. Magyar vezényszó, nemzeti vívmányok? Ugyan hol van az a csodaember, aki a förtelmes kavarodásban még látja valahol e szép ideálokat? Az anarchia jegyében folyik a lelketlen tülekedés, melynek, ha sikerülne ma fölfalni Tisza Istvánt, holnap az új kormányra rohanna a véreb dühével, mert eleme a rendbontás, és kenyere az országnak fenekestül való fölfordítása.

Nagyon sajnós, hogy ilyen körülmények között nem siet a kormányelnök segítségére minden higgadt, józan politikus. Nagyon sajnós, hogy azoknak egyrésze is, akik hivatva volnának szóval és tettel közreműködni a rend helyreállításában, félreállanak a pacifikálás művétől, s ezzel csöndes támogatóivá lesznek a nemzetlő, alkotmány romboló, diestelen hadjáratnak.

A volt nemzeti párt a történetek után eljátszotta jogait ahhoz, hogy irányítólag hasson az ország közvéleményére. A nemzet nagy többsége Tiszával tart, és érelyesen követeli a reakciós elemek megrendszabályozását. Hiába volt a kivonu-

Laci felesége.

Irta: Váradi Ferenc.

Azt tartja a magyar közmondás, hogy: „A mit ma megtehatsz, ne halaszd holnapra.” Sok igazság van e pár rövid szóban, mégis nagy azoknak a száms, akik nem a legszívesebben követik.

A legtöbb ember máról holnapra halasztja dolgát s utóbb olyan nagy a restanciája, hogy soha se kerül ki belőle. Így járt Bösörményi Bendegúz is, a tanácsos, de nem a hivatalos ügyeivel, hanem saját legszentebb ügyével, a családalapítással. Addig halogatta máról-holnapra, egyszer csak azon vette magát észre, hogy eljárt az idő fölötte agglagény lett. Agglagény, abból a fajtából, a ki nem bizik magában s a ki nek máshoz sincs bizalma.

Soha sem öregszik meg a legényember annyira, hogy korra nézve magához illő nőt válasszana; mindig a fakadó lómbót válogatja. De csak válogatja. Leszakítani s a kablóre tűzni nem meri; mert az ilyen rózsabimbónak olyan tövisel szoktak lenni, a melyek homlokodon szurják a tar fejű férjeket s a szurás helyén szarvak nőnek.

A ki máról holnapra halogatja dolgát, úgy jár, mint Bösörményi Bendegúz járt; kivénül abból a katonasorból, a melybe a harmincéves háborúhoz Amor és Hymen asszentálja hősi el-

szanisággal küzdő vitéz katonát. Megmarad agglagénynek, korcsmai kosztosnak, kávéházlakónak s örökös kaszinó-tagnak, a ki nemcsak beiratkozik, de szorgalmasan el is jár a kaszinóba, mintha nem ő fizetne, hanem őt fizetnék a kaszinótagságért.

A mi tanácsosunk is, a kaszinóban ismerkedett meg a Laci-fiskálissal, a kít úgy mutattak be neki, hogy nagy kujon. Mindennap együtt kalabriásoztak s annyira megszerették egymást, mintha már évek hosszú során át a legbizalmasabb barátság fűzte volna őket össze. A második héten már brudert ittak s a Laci-fiskális, hogy nagy szeretetét még jobban kimutassa, a tarfejű agglagényt meghívta vacsorára.

— Ma estére öregem vendégem lesz. Igen szívesen lát a feleségem.

— Micsoda? Hát te nő vagy? Bocsáss meg, azt hittem, hogy...

— Ugy-e bizony, hogy agglagény vagyok, mint te?

— Szó, ami szó, biz, én azt hittem, mert ne vedd rossz néven, nagyon legényesen viselkedél. Minden éjszaka együtt voltunk s nem egyszer bandukoltunk haza a hajnali kakasszó mellett. Mondhatom, pajtás, gratulálok házasságodhoz, nagyon jó feleséged lehet.

— Aldott jó asszonyka! Nem illik ugyan a férjnek tulságosan kidicsérni feleségét, de én tulság nélkül mondhatom, hogy aranyos kis te-

remtés: va óságos cukorfalat. Különbben majd meglátod.

— El vagyok ragadtatva! Erre igazán nem voltam elkészülve. Nagyon szépen köszönöm a szíves megbírást. Mond csak kérlek, hol is lakok?

— Király-utca 56-ik szám.

— Köszönöm. Még va'am't! Nem illenék előbb nálatok látogatást tennem? A nélkül, hogy ismerném kedves nődet, egyenesen beállítsak hozzátok vacsorálni? Te, ez talán egy kissé paraszti? No, ugy-e hogy paraszti?

— Kedves tanácsosom, tévedsz. Az én feleségem ki nem állhatja az etikettet. Jóízű, vendégszerető asszonyka, a ki mindenféle előzetes udvariassági komédia nélkül is szívesen látja a vendéget.

— De kedves! Ki se mondhatom, pajtás, mennyire örvendek, hogy megismerhetem a feleségedet. Nagy megtisztetésnek tartom. Mily szerencse! Tehát a viszontlátásra.

— A viszontlátásra!

Agglagényünk örvendezve sietett a legközelebbi koponya csinosító műterembe, hogy illőképen kikenesesse-fenesse magát. A Laci fiskális a kávéházba lejtett egy feketére, igazabban ahhoz a kis feketéhez, a ki ott a pénztárban feketült koromsötét borzas hajjal, feketegyémánt szemekkel. Üzenetet adott át a „kaszinóírója” hugának, a ki legutóbb a főváros egyik előkelő virágáros üzletének legeslegszebb

kabátján buzaviréggal díszítve felvonult volna valamely alkalmas tere, hogy az utcai néppel együttesen gyűlés tartson. A program nem volt megállapítva. A gyűlés után a résztvevőknek föl kellett volna vonulniok a várora, ott *abcugolva a Habsburgokat*, éltették volna Vilmos császárt és a Hohenzollerneket.

Hogy a rendőrség idjében be ne avatkozzék, alkalmas címet találtak volna, például: fákla-menet val-kin-k a tiszteletera. A tüntetőknek esetleg Tisza István gróf ablakait is be kellett volna verniök, de mindenesetre abcugolni és szidalmazni a miniszterelnöket. A cél az volt, hogy a magyar d nasztkus hűségét befektetítsék Bécsben s az egész botrányt Tisza István rovására írják.

— Én nem vagyok Tiszista, — mondotta ezután megbízójának Kardhordó Árpád — demokrata párti voltam, most meg tiszta függetlenségi vagyok, de kijelentésem, hogy engem senki semmiféle hazafiatlan dologra meg nem kaphat. Ha a nép föl van tüzelve, megy az maga is tüntetni, de én az urak tervét semmiben sem vagyok hajlandó előmozdítani.

Ezzel visszaadta a kétezer koronát. Néhány nap mu'va azonban a józsefvárosi függetlenségi párti polgárok között k-restek két hangadó embert, és ezer ezer koronát ígértek nekik ugyanannak a tervnek a keresztülvitelére. Kardhordó ezt meghallotta és sietett felvilágosítani két elvbarátját, hogy az a terv, amelyre c-ábtgátják őket, hazafiatlan és nemtelen. Erre ezek is kerekén visszautasították az ajánlatot.

Ez a buzaviréges tüntetés története.

MULATSÁGOK.

Farsangi naptár:

Január 30. Az aradi waggonyári önkéntes tüzoltókar táncestélye (Központi Szálló.) — A magyar szent korona országos vöröskereszt-egylete soborsini főkjának táncestélye (Arany Szarvas.) — Az aradi csiznakészítő iparosok táncvigalma (Ipartestület.) — A pankotai önkéntes tüzoltókar táncvigalma (Fehér Kereszt.)

Február 1. Tanítók bálja (Polgári iskola.) — A radnai kaszinó táncmulatsága. — A mező-kovácsbázi uri kaszinó thea-estélye.

Február 2. Az aradi posta és táviráda tisztviselők táncvigalma (Központi Szálló.)

Február 6. Az aradi 33-ik gyalogezred tisztikarának táncmulatsága (Központi Szálló.) — Az aradi cipészek szakcsoprtjának táncvigalma (Ipartestület.) — Az egyesült új-arad-zsigmondházi önkéntes tüzoltó-egylet táncvigalma (Uradalmi sörcsarnok.) — Az aradi kereskedő ifjuság kedélyes estélye (Vasszálló.) — Az aradi iparosifjak önképző-egyletének táncvigalma (Kass-vendéglő.)

Február 7. Az aradi borbély és fodrász ifjuság táncvigalma (Központi Szálló.)

Február 10. A radnai kaszinó táncvigalma (Feketesas-vendéglő.)

Február 13. A szegény tanulókat segélyező egyesület bálja (Fehér Kereszt.) — Az aradi magyar államvasuti altisztikör táncvigalma (Va uti vendéglő.)

Február 16. Grinziger-estély a tisztí kaszinóban.

(=) A négyelet színházi estélye. Az aradi polgári négyelet színházi estélyére már nagyban folynak az előkészületek. A szereplők toborzása, az agilis rendezőség már körülbeül befejezte és az a nagyszabású látványosságnak ígérkező program, amelynek végleges összeállítása már csak pá nap kérdése, percről-percre jobban közeledik a főváros legelőkelőbb ilyen mulatságainak a nivójához. A program új számaiként két szindus tableót vet fel a műsorba a rendezőség; az egyik Rákóczi apoteosisa, a másik élő virág tableau lesz, amelyet Arad szépségei fognak a színpadon megérzékíteni. A jótkönyv négyesület nemes védnőknője, Urbán Ivánné és az elnőknő, dr. Avarffy Imréné urnők minden lehető meglesznek a siker érdekében. Az estélyen Szalóky Elek *Selyem Agnes* című színművét fogják előadni, amely előadásra valószínűleg a szerző is Aradra jön. A rendezőség holnap délután négy órakor a közreműködők bevonásával a megye-

ház kistermében ülést tart, melyre ezuton is meghívja az illetőket.

(=) Az aradi máv. altisztikör február hó 13 án, az állomás éttermében, könyvtára javára zárikörű táncvizalmat rendez. Belépti jegyek előre váltva: Személyenként 2 kor. Család jegy 5 korona. Este a pénztárnál: Személyenként 2 kor. 40 fillér. Családjegy 6 kor. Felülfizetések köszönettel fogadtatnak és hirtapilg nyugtáztatnak. Jegyek előre váltva: Nádler Lajos, Kerpel Izso uraknál és a kör helyiségben. Kezdeté este 9 órakor.

Harc az obstrukció ellen.

(A miniszterelnök bécsi útja. — Tervek az obstrukció leverésére. — Félhivatalos magyarázat. — Javaslat díszidőnk oldaláról.)

— Az Aradi Közlöny távirati értesítése. —

Arad, január 26.

A miniszterelnök Bécsbe utazott, ez az ut uralja ma a politikát. Sokan az obstrukció leverésére való felhatalmazást várják az ut eredményétől, mások viszont különösebb jelentőséget nem tulajdonítanak neki. Tisza a királyhoz ment, hogy jelentést tegyen folyó ügyekről, sürgős előterjesztésekről, — mondja az egyik rész. Tisza a király hozzájárulását kéri ki ahhoz a munkához, hogy az obstrukción keresztülgázolva, rendes mederbe terelje a parlamentet, — mondja a másik. Holnap mindenesetre kielégítést nyer a türelmetlen várakozás s a következményekből meg fogjuk tudni, melyik résznek volt igaza.

Egyelőre kombinációk vannak napirenden. Ezek közt nagy érdeklődést tudott szerezni egyik fővárosi lap ma esti cikke, mely a miniszterelnök állítólagos terveit ismerteti hő részletességgel, noha egy kissé kalandosan. Ez a cikk aligha nyer megerősítést.

Távirati értesüléseink a következők:

A miniszterelnök tervei.

A *M. Szó* ma esti számában következőket írja:

Tisza István gróf miniszterelnök felhívást szándékozik intézni az obstrukciókhoz, hogy hagyják abba a meddő harcot. Amennyiben e felszólításnak, mely az eszmék magánuton való tisztázásának lehetőségét is hangsúlyozni fogja, eredménye lenne: az obstrukció megtörésére minden további eszköz elesik. A miniszterelnök a felszólítás után egy-két napig vár, ha azonban válasz nem jön, megállapítja a békeajánlatok eredménytelenségét s rátér azon eszközök alkalmazására, melyektől az obstrukció feltétlenül kimulik.

Igy mindenekelőtt a házszabályokban biztosított jogoknál fogva, mely szerint: „a képviselőház a maga ülései idejét esetről-esetre állapítja meg,“ indítványozni fogja a miniszterelnök, hogy a Ház az ország életé és halaszthatatlan ügyeire való tekintettel mondja ki a permanens üléseket.

Ezen indítvány a házszabályok 203. pontja értelmében az indítványtételt követő ülés végén, egyszerű szavazással lesz eldöntendő. Bizonyos, hogy Tisza indítványát a többség elfogadja.

Mihelyt így a permanens-ülés meg lesz, Tisza a házszabály-módosítást fogja ajánlani. Egyetlen szakaszban indítványozni fogja a

mostani házszabályok összes hézagainak kitöltését, ferdeségeinek kiigazítását, határozmányok szankció alá helyezését.

Minden lesz ebben a szakaszban, csak az igazi szólásszabadság korlátozása nem. A mi benne lesz az obstrukció ellen, az sem minden jövődő obstrukció ellen irányul, csak *ad hoc* a házszabály-reviziót, tehát csak a most folyó obstrukció letörését fogja célozni.

Az indítvány felett megindul a vita, mely egy huzamban tarthat akár egy hétig is, a vége azonban előreláthatólag és rövid idő alatt az lesz, hogy felette szavazásra kerül a sor. Ha a többség megszavazza az *ad hoc* házszabály-módosítást, akkor Tisza az ülészakot berekeszti és nyomban másnap megnyitja az új ciklust.

Az új ülészakban már a módosított házszabályok lépnek életbe, annak határozményai szerint folyik a vita reggel, délután, este, hajnalban szakadatlanul. Előre látható, hogy ez soká nem tarthat, legfeljebb néhány napig. Az obstrukciók ki fognak dőlni s akkor következik az ujoncjavaslatok fölötti szavazás.

Mielőtt azonban a kormány hozzáfogna az obstrukció ilyen leveréséhez, be fogja nyújtani mindazon fontos törvényjavaslatokat, melyeket az obstrukció miatt elintézni nem lehetett.

Végső eszköznek marad a Ház feloszlátása, de ez csak akkor következik be, ha az obstrukció a Kossuth-párt sorából segélyt kapna.

Igy írja ezt a *M. Szó*. Hogy az értesítés mennyiben igaz, azt majd a következmények fogják megmutatni.

Tisza István Bécsben.

Tisza István gróf miniszterelnök — a mint jelezve volt — ma este Bécsbe utazott, hogy a királynak a folyó ügyekről jelentést tegyen. A miniszterelnök bécsi útjáról a félhivatalos *M. N.* ma esti számában a következőket írja:

„Határozottan konstatálni óhajtjuk, hogy Tisza István gróf királyi kihallgatásának nem célja s így következménye sem lehet az, hogy fontosabb elvi kérdésekben döntést provokáljon. Természetes, hogy a mikor a Felség személye körül miniszteri szék betöltetlen és a politikai helyzet a kormány és király közt a személyes érintkezést szükségessé teszi, a kormányelnök, mint a felség személye körül miniszteriumnak is idő szerinti vezetője, megjelenik a király előtt. Ez azonban még nem jelenti, hogy ezen uthoz mindjárt egy elvi döntés is hozzákapcsolandó, annál kevésbbé nem, mert ilyen irányu döntésre jelenleg egyáltalán nincs semmi szükség.“

Javaslat a kibontakozásra.

A képviselőház mai ülésén, mint az lapunk más helyén említve van, szólásra emelkedett a disszidensek sorából Smialovszky Valér s rövid indokolással határozati javaslatot nyújtott be. Ez a javaslat a következőket tartalmazza:

Határozza el a Ház, hogy a most szönyegen forgó törvényjavaslat tárgyalását feifüggeszti s az összes pártionból bizottságot küld ki, melynek feladata legyen rövid, záros határidő alatt a házszabályok szi-goru szemmel tartásával a kibontakozás tervét kidolgozni, illetve illet megkísérteni.

Smialovszky arra kérte a Házat, hogy ezt a határozati javaslatot soron kívül tárgyalja. Megjegyezte még, hogy egy

esetleges pártközi konferencián a nyilvánosság teljes jelenlétét kívánja.

A határozati javaslatához — a melynek eredeténél fogva nyilván van valami hátsó tendenciája — ma semmi hozzászólás nem történt.

SZINHÁZ ÉS IRODALOM.

A színház műsora:

Szerda: Don Pietro Caruso, dráma. A szép Galatea, operette. Krammer Teréz vendégfelleptével. (Páratlan bérletszünet.)

Csütörtök: Faust, opera. Krammer Teréz vendégfelleptével. (Páros bérletszünet.)

Péntek: A postásfiú és húga, bohózat. (Páros bérlet.)

Szombat: A postásfiú és húga, bohózat. (Páratlan bérlet.)

Krammer Teréz vendégjátéka.

— Szép Galatea. —

Arad, január 26.

A m. kir. Operaház első drámai énekesnője: Krammer Teréz asszony ma este Aradra érkezett, hogy hoinap megkezdje vendégszereplését. Az aradi közönségnek nem kell bemutatni az ő kiváló, nagystíli művészetét, a kik tavalyi hangversenyét végig hallgatták, bizonyára azzal a tudattal távoztak onnan, hogy Európának egyik legszebben csengő mezzo szopránját hallották.

Krammer Teréz mielőtt Budapestre jött, a drezdai Operának volt első drámai énekesnője. Már ekkor nagy hirre tett szert, s a legfényesebb szerződésekkel kínálták meg, ő azonban haza jött, a szíve ide huzott mi hozzánk s az alatt a négy esztendő alatt, mióta nálunk énekel, teljesen meghódította a főváros zeneértő publikumát. Nagy sikereit nemcsak hangja mesés fényének és erejének, hanem hódító megjelenésének, sugárzó szépségének is köszönheti. Határozottan magasabb lett az Opera nivója, mióta ő látja el a legnehezebb drámai szerepkört. Határozott és karakterisztikus wagneri énekesnő Krammer Teréz, tehetsége azonban nem egyoldalú, mert könnyedebb lírai szerepekben is utólréhatatlan.

Hoinap a Szép Galateában fogja őt megismerni a közönség, Souppé Ferenc régi, de az idők folyamán szinte klasszikus magaslata emelkedett vig operája az, mely Offenbach zsánerében gyönyörű akkordokban fejezi ki Galatea megelevenedését. A dalmü aránylag szűk kereteit kibővíti alaposan a vendégművész, aki nagybecsű betéteket fog énekelni, köztük elsősorban a híres nagy áriát a Wind-sori vig nök-ből.

Csütörtökön Gounod Faust-jában Margitot éneklő Krammer Teréz. Mint jeleztük, az előadások bérletszünetben mennek.

* A színházi bizottság ülése. Az aradvárosi színházi bizottság pénteken, január 29-én délután 4 órakor a városháza tanácstermében ülést tart.

* Kaszab Géza versei. Könyv készül ismét a redakcióban. Kaszab Géza munkatársunk, ki a főváros írói világában csinos versével jó nevet szerzett magának, Két isten cím alatt husvétra kiadja költeményeit, ezuttal már a harmadik kötetet. A széptehetségű fiatal poéta munkatárs csengő bongó, mély érzelmű és üde verseivel lapunk hasábjain sűrűn találkozik az olvasó, a ki bizonyára szívesen veszi, hogy most egy kötetben olvashatja Kaszab Géza költeményeinek legjavát. Az előfizetési felhívás, melyre e helyen is felhívjuk a figyelmet, így hangzik:

Három éve, hogy második verseskötetemet utnak indítottam a hír forrása felé. Hogy azóta évek teltek, mint a mesebeli apa, utána indítottam én is a harmadik fiamat. Talán majd találkoznak valahol, és talán a legfiatalabb fiú vezetése alatt elérjük együtt a célok célját. Utavalóul csak a szívem melegét adom ennek

is, mint a másik kétnek; — ha valakinek utjába kerül, kérem támogassa. Husvétkor jelenik meg a harmadik verseskötetem a fiatalabb festőgárda néhány erős tehetségű emberének az illusztrációival. Kérem a közönséget, fogadja szeretettel. Arad, január hava. Kaszab Géza, az Aradi Közlöny szerkesztőségében. A könyv előfizetési ára 2 korona. Aki őt előfizetőt gyűjt, tiszteletpéldányra tarthat számot.

* Az aradi filharmonikusok vasárnap délutáni hangversenye iránt szokatlanul nagy érdeklődés nyilvánul. Ennek a nagy érdeklődésnek nyitja mindenesetre a remekül összeállított műsor, a filharmonikusok szerepléseinek és a mostani karmesterüknek jó hírneve, de nagy részt a hangversenynek általunk már ismertített jótékony nemes célja: a súlyosan beteg Hószty Jakabnak, az egyesület tiszteletbeli karmesterének anyagi támogatása. A hangversenyt lelkiismeretes, szorgalmas próbák előzték meg s így bizonyos, hogy a műsor minden egyes száma kifogástalan interpretálásra fog találni. Rendkívül élvezetes lesz Dvorák zongora ötöse. Ehhez a számhoz, tekintettel a hangverseny céljára, Krispin József egy kitűnő hangú angol mechanikájú Singel féle hangverseny-zongorát bocsátott raktárából az egyesület rendelkezésére. A még meglevő jegyeket ifj. Klein Mór könyvkereskedése árusítja.

Egyezés a Weitzer-ügyben.

(A jogügyi albizottság titkos ülése.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, január 26.

Már vasárnapi számunkban hírt adtunk arról, hogy Aradváros jogügyi bizottsága egy albizottságot küldött ki, amely a Weitzer-hagyatékek kérdéseit megvitatta, esetleges egyezségi tárgyalásokba bocsájtkozzék a végrendeletet megtámadó örökösökkel. Ez az albizottság ma tartotta első ülését, amely a titokzatosság palástját öltve magára, zárt ajtók mögött, a sajtó és a nyilvánosság teljes kizárásával folyt le.

Közérdekű dologról lévén szó, egyáltalában nem tudjuk belátni ennek a titkolódzásnak a helyes és jogos voltát, annál inkább nem, mert hiszen a tárgyalások eredményét ugyanis bejelentik a jogügyi bizottságnak, amely viszont a teljes nyilvánosság előtt folyó közgyűlésnek tesz jelentést. De hát ugylátszik, a jogügyi albizottság a rejtélyesség okozta közérdeklődést akarja magára vonni.

A titkos és zárt ülésről a következőkben számolunk be:

Institoris Kálmán polgármester, az albizottság elnöke, előadja, hogy a mai ülés két irányban foglalkozik a Weitzer-ügygel. Elsősorban az örökösök keresete, annak érvel, s az ott produkált bizonyítékok kerülnek megvitatás alá; másodsor pedig a per tovább folytatásának, avagy az egyezés megkötésének elvi elfogadása felett dönt az albizottság.

Steinhardt Mór dr. tiszteletbeli városi főügyész, az ügy előadója referált ezután a kereset jogalapjáról, érveiről és bizonyítékairól. A kereset beszámíthatatlanság miatt támadja meg a végrendeletet; felhossa — ugymond — hogy Weitzer János spiritiszta volt, számtalan seanecon vett részt és mint az okkultus tudományok művelőjével, a külföldi lapok is foglalkoztak vele. Bizonyítékként csatolják az újságcikkeket és a nagyterjedelmű periraton keresztül állandóan azt igyekeznek bizonyítani, hogy Weitzer János utolsó éveiben már idegbeteg, tehát beszámíthatatlan volt. Az előadó ezzel szemben a város részéről felhozandó bizonyítékokat mutatja be és az egyes érvekkel szemben kifejti a maga ellenérveit. Elmondja, hogy a per szinte határozott sikerrel kecsegtet, mert hiszen nagyon nehéz a beszámíthatatlanság álláspontjára helyezkedni olyan emberrel szemben, aki egészen utolsó órájáig megtartotta elméjének épségét

és üdeségét és akit mindenki teljesen józan gondolkodású embernek ismert. Pontról-pontra felolvassa ezután a keresetet, bemutatja az egyes állítások valódiságára vonatkozó bizonyítékokat.

A kereset majdnem mindegyik pontjához az albizottság összes jelenlevő tagjai hozzászóltak, részletesen meghányavetve azoknak alapos vagy tarthatatlan voltát. Az egyes kérdéseket minden oldalról megvilágították; Tolnai János dr., Avarfy Ferenc, Reicher Károly dr., Rosenberg Miksa dr., Müller Károly, Robitsek Ágost és Schartner Sándor dr. ismételt felszólalásai után az albizottság egyhangú véleménye odairányult, hogy a per előreláthatólag el nem vesztendő. De miután a rendes per formalitásokhoz kötött jogvita, és miután hiányos magánjogi és örökösödési törvényeink, valamint az ingadozó joggyakorlat mégsem nyújtanak abszolút biztosságot; miután a bírák véleménye és hangulata is irányadó az ilyen perben: tehát az egyezséget elvben nem ellenzik. Az egyezségi tárgyalások Kell Lipót dr.-ral az albizottság helnap, folytatólagos ülésén kerülnek sorra.

Kell Lipót dr. a mai ülésen nem vet részt, mert az egyes perbeli kérdések korai publikálása az egyezés meghiusulása esetén könnyen nagyobb kellemetlenségeket okozott volna.

Az ülés délután négy órától esti háromnegyed hétig tartott. Jelen voltak: Avarfy Ferenc, Institoris Kálmán, Müller Károly, Reicher Károly dr., Robitsek Ágost, Rosenberg Miksa dr., Schartner Sándor dr., Steinhardt Mór dr. és Tolnai János dr.

Tüntetés a munkaszünet miatt.

(A petrozsényi kereskedelmi alkalmazottak.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, január 26.

A vasárnapi munkaszünet miatt Petrozsényban, az élénk forgalmu bányavárosban, nagyobb tüntetés volt vasárnap, a melyet egyes kereskedők durvasága folytán csunya verekedés és zavargás követett.

Tudnivaló, hogy Petrozsény községe határszélinek lévén minősítve, ott a törvényes munkaszünet vasárnap csak délután öt órakor kezdődik s addig minden üzlet nyitva tartható.

A petrozsényi kereskedők, az alkalmazottak iránt való méltányosságból, az elmúlt nyár folyamán nyilatkozatot irtak alá, a melyben száz száz korona bírság terhe alatt kötelezték, magukat, hogy üzletüket vasárnaponként egy órakor zárják. Ezt a kötelező nyilatkozatot az összes, nyílt üzlettel bíró egyének aláírták és vasárnapig híven be is tartották.

Vasárnap azonban tíz petrozsényi kereskedő, név szerint: Blumenoerg R. és társa, Grün-schlag E., Ruder N. és tsa Schwalb Nátán, Hammer Ábrahám, Katz Sámuel, Schnellweisz Jakab, Weitzer Jakab bazárosok és Manitz Juon, Moldován János roma paraszt kereskedők üzleteiket egész délután nyitva tartották. Ezért a petrozsényi kereskedelmi alkalmazottak tüntetést rendeztek ellenük. Csoportosan bejárták az az egyes utcákat s követelték az egyezmény értelmében az üzletek bezárását.

A kereskedők, a kik erre úgy látszik, számítottak, a tüntetőkre uszították a Csimpáról berendelt erdei famunkásokat, s azok, valamint ők maguk is néhányan botokkal, vaskampós rudakkal és csákányokkal robantak a kereskedelmi alkalmazottakra, s azokat visszavonulásra kényszerítették.

Az illető kereskedők eljárása nagy megítéskést keltett Petrozsényban. Körülbelül valamennyien a második, harmad-rendű cégek-

hez tartoznak; a jobb nevű cégek tulajdonosai örömet járultak ahhoz, hogy a mit a törvény érhetetlen okokból megont a kereskedőktől és kereskedelmi alkalmazottaktól, azt maguk adják meg. Az pedig, hogy a mindenféle gyűléssz-nép erdei munkásokat fölfogadták és rájuk eresztették, mindenesetre több a durvaságnál, s annak valószínűleg folytatása is lesz.

A petrozsényi kereskedelmi alkalmazottak, hír szerint, akciót készülnék indítani az iránt, hogy Petrozsény *ne képezzen kivételt* a vasárnap munkaszünet rendelkezései tekintetében.

SPORT.

+ Az Aradi Tornaegyesület rendes közgyűlését február hó 2-án, mint alakulásának 25 éves évforduló napján délelőtt 11 órakor a város háza dísztermében tartják meg; melyre az egyesület összes tagjai, valamint az egyesületnek a lefolyt idő alatt volt tagjai is tisztelettel meghívottnak. Aradon 1904. évi január hó 26-án. Monyorói Urbán Iván elnök, Steinitzer Pál dr. alelnök, Nagy Sándor titkár-művezető.

Tárgysorozat: 1. Elnöki megnyitó és ez alkalommal visszapillantás az egyesület 25 éves múltjára. 2. A választmányok az 1903-ik évről szóló jelentése. 3. Pénzüri és vagyoni kimutatás az 1903-ik évről s a vagyon mérleg előterjesztése. 4. A számvizsgáló bizottság jelentése. 5. Az 1904. évi költségelirányzat megállapítása. 6. A VII-ik szövetségi országos tornaünnepély s ezzel kapcsolatban az Aradi Tornaegyesület 25 éves fennállásának megünnepléséről, zászlóavatás és egyéb sportünnepélyek érdekében eddig tett intézkedésekről jelentés és a továbbiakra vonatkozó intézkedés. 7. Az evezős alosztály szervezése. 8. Az önálló tornacsarnok, nyári torna és játszótér telkének ügyében való intézkedés. 9. Tisztségviselői a. m. elnök, alelnök, titkár, művezető, ügyész, orvos, pénztárnok, ellenőr, szertárnok, továbbá 30 rendes választmányi tag és 5 pótválasztmányi tag, számvizsgáló bizottsági elnök és 2 tag megválasztása. 10. Indítványok.

Lujza hercegasszony levelei.

(Ujabb tárgyalás a bécsi bíróságnál.)

— Az Aradi Közlöny távirati értesítése. —

Arad, január 23.

A szerencsétlen szerelmes pár, Kóburg Lujza hercegasszony és Mattasich-Keglevich Géza főhadnagy szerelmi botránya legújabb vonatkozásaiban ma ismét ott fetrengett a nagy nyilvánosság előtt. A soha véget nem érő botrány ma a bécsi bíróság előtt szerepelt egy polgári per alakjában, a melyet a főhercegasszony indított, hogy a főhadnagyhoz írott szerelmes leveleit, a melyek a főhadnagy ügyvédjének a birtokában kerültek, visszakövetelje.

A bécsi bíróság előtt ma ez ügyben már a második tárgyalás folyt. A tárgyaláson megjelentek a főhercegasszony részéről Bachrach dr. és Feistmantel dr. ügyvédek, előbbi a hercegnő jogtanácsosa, utóbbi ügygondnoka. Jelen volt Barber dr. is, akinek annak idején Mattasich-Keglevich a leveleket megérzés végett átadta. A hercegnő ügyvédje tudvalegőleg a leveleket visszakövetelte a hercegnőnek.

Érdekes jelölése volt a tárgyalásnak, mikor az egyik tanutól, Chossics Mihálytól azt kérdezte a tárgyalási elnök:

— Vajjon a dobozban őrzött levelek mind a főhercegnő levelei voltak-e?

A tanu a hallgatóság nagy derűtsége között erre ezt felelte:

— Hát bizony voltak abban levelek a főhadnagy előbbi kedvesétől is.

Bachrach dr. erre azt az előterjesztést tette, hogy jó lesz a leveleket külön választani.

Mattasich-Keglevich jogi képviselője már csak azért is ellenezte ezt, mert ily módon a hercegnő jogtanácsosának módja volna arra, hogy némely levelet magához ragadjon.

— Hiszen én nem is kívánok jelen lenni az ott az aktusnál — felelt Bachrach.

A törvényszék erre visszavonult tanácskozásra és ítéletében arra utasította Barber dr.-t, hogy a leveleket adja ki a hercegnő ügyvédjének, a költségek viselésére pedig a három ügyvédet, Bachrach, Feistmantel és Barber dr.-okat kötelezte.

Ujabb zendülés a megyében.

(Merénylet a jegyző ellen.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, január 26.

Komoly, alapos orvoslást érdemlő jelensége Aradmegye belső életének az egymást követő zendülések. Talpason még künn van a katonaság s máris a megye egy másik községében történt ugyanolyan természetű zendülés, mint Talpason. Az újabb eset színhelye az eleki járásban van: az oláhok által lakott Sikló község. Itt is a jegyző ellen irányult a zendülés, amelynek okai az egyre rosszabbodó közbiztonsági viszonyok, s az egyre terjedő, rosszul értett és rosszul megemésztett szocialista tanok.

A zendülés tegnap történt. A községben régebb idő óta híre járt, hogy a jegyző, Horváth Gyula ellen merényletet terveznek. Némelyek úgy tervezték, hogy a jegyzőt mindenestül fölpackolják, kocsira teszik és kiviszik a határra. Azt is beszéltek, hogy ha a jegyző ellenszegülne, hát agyonütik.

A merényletet tegnapra tervezték, épen azért, mert hallották, hogy Mladin Miklós eleki járási főszolgabíró e napon Aradra jön. A főszolgabíró is értesült erről a tervről s tegnapra husz csendőrt összpontosított Siklón.

Tegnap délelőtt óriási tömeg nép gyűlt a község háza elé s be akart hatolni a jegyző hivatalába, hogy őt erőszakkal kihurcolja. A csendőrök alig tudták a zavargókat visszatartani. Maga Mladin főszolgabíró csillapította a népet, igyekezett őket kibékíteni, de eredmény nélkül.

A tömeg magatartása olyan fenyegető lett, hogy a Horváth Gyula jegyző, félelmében kiugrott a község háza ablakán és Farkas Samu törvényhatósági bizottsági tag szomszédos kereskedésbe menekült.

A nép észrevette a menekülést, s vad ordítással utána iramodott a jegyzőnek, de a csendőrök hamarosan elállották a bolt ajtaját, s a nép nem hatolhatott be. A jegyzőnek semmi baja se történt.

A zendülők alig akartak szét oszlani. A hangulat a községben még mindig forrongó, Mladin főszolgabíró ma délben újra kiutazott Siklóra, a hol ma is tiz csendőr állandóan szolgálatban volt. A község külső képe szinte az ostromállapothoz hasonlít.

A jegyző ellen, a mint értesülünk, azért irányult a zendülők haragja, mert erélyes, részrehajlatlan tisztviselő, és ezzel persze olyat is tett, a mi egyeseknek nem volt inyére. A multkor megesett, hogy egy Kodreán nevű földes gazda brutális módon viselkedett a hivatalában, a miért a jegyző megindította ellene az eljárást, s az eleki főszolgabírósa el is ítélte Kodreánt hatóság elleni kihágás miatt. Allitól az ez a Kodreán izgatta bosszúból a jegyző ellen a népet, s ő lenne az egyik szervezője a tegnapi zendülésnek.

Azonban bizonyos, hogy a siklósi oláhok között egyre jobban gyökeret verő szocializmus is hozzájárult annak előidézéséhez. Az oláh falvak között egész más-ként tanítják a vezérek a szocializmust, mint a hogy Lassale és Marx tanaiban irva van, és ez az oka annak, hogy a ki csupán a tiszta szocializmust ismeri, nem érti, hogy mint idéz elő az a falvakban zendülést, véres eseményeket. Sikló egyik legerősebb fészke volt az oláh szocialistáknak. E mellett a közbiztonsági állapota egyre hirhedtebb lett és e miatt kellett nemrégiben Siklón külön csendőrösöt föllállítani.

Mladin Miklós főszolgabíró holnap Aradra jön és jelentést tesz Dálnoki Nagy Lajos dr. alispánnak a zendülésről s utasítást kér a további intézkedésekre. Nincs kizárva, ha a kedélyek le nem csillapodnak, hogy ott is katonaság kirendelésére lesz szükség.

EGYESÜLETI ÉLET.

(*) Tisztújítás a bérkocsisok ipartársulatában. Az aradi egy- és kétfogatu bérkocsi tulajdonosok ipartársulata ma délután öt órakor tartotta meg rendes évi közgyűlését. A tisztújítás eredménye a következő: Örökös tiszteletbeli elnök: Gavriette Miklós, elnök: Jankovits György, alelnökök: Nagy Mihály, Kertész István, pénztárnok: Forgó Sándor, jogtanácsos: Müller Károly, számvizsgáló bizottság: Békési Gyula, Alexa József, Grünwald Márton. Választmány: Bartók Mihály, Jovanov Géza, Jáger János, Konkoly János, Lőrinczy Károly, Lázár Imre, Mikhardt Alajos, Megyery István, Simandán Tódor, Papp Péter, pcctagok: Csanadán István, Nyitrai József.

A februári eskütek.

(A kisorsolás eredménye.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, január 26.

Az aradi törvényszék elnöki irodájában ma folyt le Ottrubay Károly törvényszéki elnök vezetése alatt a februári ciklus esküdtjeinek a kisorsolása. Harminc rendes és tiz helyettes esküdtet sorsoltak ki, és akiknek a sors kedvezett, avagy nem kedvezett, azoknak módjukban lesz február havában kezökbe venni a bírói jogart és ítélni a nagyszabásu bűnösök fölött.

Az urnából Popu Szilviusz törvényszéki jegyző a következő neveket húzta ki:

Rendes esküdttek:

Cs. Endes Dániel lapszerkesztő.
Robitsék Lajos ügynök.
Tabakovits György dr. ügyvéd.
Králics Béla háztulajdonos.
Somló Armin dr. ügyvéd.
Braun Gusztáv kávé.
Nikolits Sándor tégláégető.
Mittner József kereskedő.
Sütz Viktor rézműves.
Bódi Bódog biztosítási ügynök.
Rákóczy Antal háztulajdonos.
Heitz Nándor dr. ügyvéd.
Wadowszky Gusztáv kereskedő.
Asher Ferenc óras.
Pop C. István dr. ügyvéd.
Lukácsy Lajos ügyvéd.
Szathmáry Béla dr. ügyvéd.
Grimm A. József vállalkozó.
Edvi Illés László kamarai titkár.
Russu-Sirianu János hírlapíró.
Silberberg József szatócs.
Lengyel Tivadar kereskedő.
Sármezey Akos háztulajdonos.
Czédly Károly dr. ügyvéd.
Opre Péter dr. ügyvéd.
Velcsov Géza dr. ügyvéd.
Kádár Kovács Ernő háztulajdonos.
Blaskovits Antal háztulajdonos.

Halmai Andor földbirtokos.
Sándor Arnold dr. ügyvéd

Helyettes esküdtek:

Tenczinger Károly kőműves.
Wolf Mihály szatócs.
Várhol László cipész.
Schenk Samu ügyök.
Weil Alajos bádógos.
Szende Lajos biztosítási hivatalnok.
Thuróczy Elek fodrász.
Szablóczky László kefékötő.
Török Viktor háztulajdonos.
Weisz Hugó fényképész.

A februári esküdteknek esetleg módjukban lesz egy rendkívül érdekes bűnös fölött kimondani az ítéletet. Ez a bűnös: *Mári* János, az *Ujhelyi* Lipót megölője. Ha szüksége nem merülne fel annak, hogy ez ügyben az igazságügyi orvosi tanács is véleményt mondjon, akkor már a februári ciklusban ítélet alá kerül az ügy, melynek kimenetele elé nagy érdeklődéssel tekint a jogaszvilág.

Az aradi törvényszék új birái.

(Két kinevezés, egy áthelyezés.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, január 26.

Az aradi kir. törvényszék biráinak száma ma egyszerre kétfélével szaporodott meg, a mi pénzügyi szempontból az aradi törvényszék személyzeti költségvetésének újabb megnövelését jelenti. A király az igazságügyminiszter előterjesztése folytán egyszerre két bírót nevezett ki, holott csak egy bírói állás volt üresedésben, míg a másik bírói állást az igazságügyminiszter most rendszeresítette akkép, hogy egy albirói állást megszüntetett és az ugy fől szabadult fizetést fölemelte bírói fizetésre.

A hivatalos lap mai száma hozza a következő kéziratot:

Magyar igazságügyminiszterem előterjesztésére *Lehrmann* Viktor aradi ügyészségi alügyészt és dr. *Heller* Mór aradi járásbírói albirót az aradi törvényszékhez bírakká kinevezem.

Kelt Bécsben, 1904. évi január hó 23-án.

Ferenc József s. k.

Dr. Plósz Sándor s. k.

Ugyancsak a hivatalos lap mai száma közöl egy az aradi törvényszék bírói karát érdeklő miniszteri rendelkezést. Ez így hangzik:

A m. kir. igazságügyminiszter *Görömbei* István aradi kir. törvényszéki albirót az aradi kir. járásbírói állásához mint végleges szék helyére rendelte ki.

A két kinevezés és az áthelyezés egyformán *Paguba* Vazul törvényszéki bíró nyugdíj-bavonulásának folyománya. Amikor *Paguba* bíró nyugdíjaztatását kérte, akkor egyidejűleg a törvényszék elnöke kiírta a pályázatot a megüresedett bírói állásra, melyre közel hetven pályázat érkezett be az ország minden részéből.

Nagyon nehéz lehetett az igazságügyminiszter választása, mert nemcsak régi szolgálatu, teljesen érdemes albirák pályáztak, hanem sok, már kinevezett törvényszéki bíró és járásbíró kérte a megüresedett bírói állásra az áthelyeztetését. Ilyenformán erősen megcsökkentek a pályázó albirák kilátásai.

Amde az igazságügyminisztert kisegítette a zavarból egy elv, a melyet a bírói állások betöltésénél, legalább az aradi törvényszéknél, régóta követnek. Ez az elv abból áll, hogy csak olyanokat neveznek ki az aradi törvényszéknél megüresedett állásokra, akik már Aradon előzőleg is szolgáltak.

Ennek az elvnek a szemmel tartása mellett már könnyebben ment a választás. *Heller*

Mór dr. és *Lehrmann* Viktor egyaránt reászorgáltak erre a kinevezésre, mely szorgalmuk és tudásuk mintegy jutalmazása. Ma már jutalmazás az ilyen kinevezés, régebben még kötéssel fogták a képesített embereket a bírói pályára.

A két új bíró csaknem egyforma hosszú időn szolgált az igazságot. *Lehrmann* Viktor ezelőtt kilenc évvel, *Heller* Mór pedig nyolc évvel kezdte meg szolgálatát az aradi igazságügyi palotában. *Lehrmann* alügyész, *Heller* pedig albiró volt ezen az időn keresztül. *Lehrmann* alügyész büntető jogász, *Heller* bíró pedig a polgári törvénykezés terén szép sikereket tud felmutatni.

Ítéletei mindenkor a modern, alapos készségű jogász bízott, megfontolt indokálásaival tűntek fel. Jogász körökben *Heller* Mór bíró valóságos tekintély s az ő kineveztetésével az aradi törvényszék bírói kara kitűnő erőre nyer.

Görömbei bíró *Heller* Mór bíró helyét foglalja. Az újonnan kinevezett bírák szolgálati beosztása tekintetében eddig még nem történt diszpozíció.

A kinevezések folytán az aradi ügyészségnél megüresedett alügyészi állásra legközelebb kiírják a pályázatot.

HIREK.

A tanács a kereskedelemről.

— Idézet egy végzésből. —

Arad, január 26.

Arad város tanácsa érdekes aktát adott ki a napokban. Maga az ügy, a melyre vonatkozik erősen alárendelt jelentőségű. Mindössze annyiból áll, hogy *Adler* Andor aradi fűszer-nagykereskedő, a Nagy Farkas cég tulajdonosát a kihágási bíróság elítélte 10 koronára, azért, mert egy napot őt üres petrolaumos hordót hagyott az aszfaltjáró menten, a kocsi-utón, s ezáltal „a közforgalmat akadályozta.” *Adler* megfélembizte ezt az ítéletet, a melyet a tanács föl is oldott, s a kereskedőt a bíróság alól felmentette.

A tanácsi végzés indokolásának azonban van egy érdekes passzusa. Azt mondja a végzés, hogy *Adler* a hordók künnagyásával tényleg akadályozta a közforgalmat, de a dolgot, a melyet elkövetett, a üzleti élet természetével jár, és azt az áruk forgalma elkerülhetetlenné teszi. „Már pedig, — folytatja a tanács:

a város jól felfogott érdekében, az ipar és kereskedelem szabad gyakorlatának a törvény határán belül a legerélyesebb támogatása egyik legfőbb feladata.”

Nem meglepő ez a kijelentés. Arad városától egyebet alig lehetett volna várni. De igen dicséretes benne az, ha a tanács az ilyen kicsi ügyekben is szükségesnek látja ily határozottan hangsúlyozni.

Azoknak a hatóságoknak, a melyek újabban a kereskedelem ellenes irányzatok szolgálatába állottak, elébe lehet szögezni Arad városának ezt a végzését, hadd szivjeljék azok meg nagyobb, fontosabb kérdésekben, mint a minőnéi most Arad város tanácsa, nehogy a kereskedők zaklatásával egy percre is vádolnassék, szükségesnek tartotta ezeket kijelenteni.

— Az aradi román püspök *Mocsonyi*nál. Érdekes, bizonyára nem jelentőség nélkül való látogatás történt szombaton, a krassó-szörény megyei Birkisen. *Papp* I. János aradi görög-keleti román püspök meglátogatta *Mocsonyi* Sándor dr. földbirtokost. — A *Mocsonyi*ak, amint ismeretes, jelentős szerepet játszottak

a román politikai, mint a román egyházi téren. Az aradi román egyházmegyének vezető embereihez tartoztak, mint a *Mocsonyi* János, később a *Hamsea* Agoston híve. A politikában a passzivitást hangsúlyozták. Hogy az egyházmegyében a *Mangra*-part, a politikában pedig az aktivitás hívei jutottak túlsúlyra, *Mocsonyi*ék mindkét téren visszavonultak. Az aradi egyházmegyei zsinaton évek óta nem vesznek részt, s *Mocsonyi* Jenő a szepeni *Associatione* román kultúregyesületnél viselt elnöki tisztéről leköszönt. Hogy most *Papp* I. János, aki tudvalevően a *Mangra* Vazul pártjához tartozó, és az aktivitást vállaló románok tettek püspökké, a *Mocsonyi* család egyik tekintélyes tagjánál minden különös ok nélkül látogatást tesz, ez bizonyára fordulatot jelent, vagy legalább a közeledést a *Mangra*-pártiak és a *Mocsonyi*ak között. Hogy ez a közeledés tisztán az egyházi mozgalmak terére szorítkozik-e, vagy politikai vonatkozása is van, arról bajos szólni.

— A háborús hírek. *Paris*ból táviratozzák, hogy a „Gaulois” egyik munkatársa beszélgetést folytatott *Khevenhüller* gróffal, az új párisi osztrák-magyar nagykövettel. A nagykövet kijelentette, hogy ő az orosz-japán háborúban sohasem hitt, és tekintettel a cár békés érzelmeire, most sem hisz a háború kitörjén *Bulgária* és *Törökország* között.

— *Alispánból* — főispán. A hivatalos lap mai száma közli az új hunyadmegyei főispán kinevezését. Az erre vonatkozó királyi kézirat így hangzik:

A belügyminisztérium vezetésével megbízott magyar miniszterelnököm előterjesztésére *Mara* Lászlót, Hunyad vármegye alispánját, ugyanezen vármegye főispánjává kinevezem. Kelt Bécsben, 1904. évi január hó 24-én. *Ferenc József* s. k. Gróf *Tisza* István s. k.

— *Aradi* tisztviselők tanulmányutja. Mint már említettük, a tanács a város szabályozása és a vágóhídi hűtőkészülék tanulmányozása céljából *Varjassy* Lajos helyettes polgármestert és *Virágh* Lajos főmérnököt kiküldte *Temesvárra*. A tanulmányutra ma indultak el a kijelölt tisztviselők.

— *Képviselő és újságíró párbaja*. *Budapest*-ről táviratozzák, hogy *Fényes* László, a „Független Magyarország” munkatársa és *Károlyi* György gróf képviselő közt ma folyt le a párbaj, mely egy képviselőházi közbeszólásból keletkezett. *Fényes* segédjei voltak *Sebess* Dénes és *Horváth* Géza országgyűlési képviselők. A párbaj feltételei voltak: nyak- és csuklóbandázs, nehéz lovassági kardok. A párbaj ma délután négy órakor folyt le a *Fodor*-féle vívóteremben. A felek rendkívül hevesen csaptak össze s mindjárt az első összecsapásnál *Fényes* László a homlokán és arcán hosszú, mély vágást kapott, s még a jobb kéz három ujja is megsebesült.

— *Sikkasztó szerb miniszter*. *Belgrád*-ból táviratozzák, hogy a rendőrség ma letartóztatta *Teodorovics* volt belügyminisztert, aki avval van vádolva, hogy állam-pénzeket sikkasztott el. Fivére *Zimonyban* van. A szerb rendőrség kérte kiadatását, de nem adták ki.

— *Eremits* utóda. Az *Eremits* Pál tragikus halálával megüresedett *nyakkikindai* orsz. képviselőiséget ma töltötték be erős és heves küzdelem után. Három jelölt volt: *Telecsky* Krisztof szabadelvű, *Zichy* Vladimir gróf Apponyi-párti és *Petrovics* Száva szocialista. Az első órában *Telecsky* 50, *Zichy* 40 és *Petrovics* 18 szavazatot kapott. Déli 12 órakor *Telecsky*nek

Üzlet felosztás

folytán

hatóságilag engedélyezett

VÉGELADÁS!

Üzleti könyvek,

levélpapírok,

szép és szakirodalmi könyvek,

papír,

írószerek,

irodai kellékek

doboz levélpapírok,

festék dobozok,

ténta tartók, ténták,

tollak, pecsétviaszok

stb. stb. ezen szakmabeli és rak-

táron lévő

Összes áruk

saját

beszerzési áron

adatnak el.

Révész Nándor

könyv-, zenemű- és

papirkereskedése

ARAD,

minorita palota. 335

Berendezés olcsó ár-

ban eladó!

Üzlet felosztás!

Végeladás!

REGÉNY-CSARNOK.

Az Antikrisztus csodái.

— Regény. —

Irtja: Lagerlöf Zelmá.

Az Aradi Közlöny-nek fordította:

Chelnoky Viktor.

[53]

(Folytatás.)

Ismét hazament. De míg odavoltak, donna Eri a észrevette az alkalmat. A nyári palota tetőjére zászlót huzott fel, az erkélyekre szőnyegket tergetett s mikor donna Micaela hazakerült, éppen azzal foglalkozkodott, hogy virágfüzért feszített ki a kapu fölé. Mert Donna Eliza nem tudta elviselni, hogy a nyári palota ne legyen feldíszítva. Azt akarta, hogy ez alkalmat szerezzen neki, hogy a szent nem fog segíteni Diamanten és Gaetánón, ha az Alagonák ősi palotáján nem ünnepe a tiszteletére.

Donna Micaela sápadtan, mint egy halálraítél és meggörnyedve, mint egy nyolcvan esztendő anyóka tért haza.

Magában susogva mondta:

— En nem faragok szobrot róla, én nem éneklek dalt neki, én nem imádom Istent érte, én nem veszem meg az olvasója szemét. Hogy gondolhatná hát, hogy én szeretem? Szeretnie kell a többit, aki tiszteli; de engem nem! Én nem az ő világába való vagyok, engem soba nem szerethet többé!

S mikor látta, hogy donna Eliza az ő házat is virágokkal díszíti fel, ez oly felháborító kegyetlenségnek tűnt fel előtte, hogy kiragadván a koszorút donna Eliza kezéből, a lába elé dobta s azt kérdezte, hogy talán meg akarja ölni?

Aztán elhaladt előtte s a lépcsőn felment a szobájába. Ledobta magát a diványra s belefuria fejét a vánkosba.

Csak most értette meg, hogy mennyire elváltak az ezek a külsőségek Gaetánótól. A nép emberét ő nem szeretthette.

S ehez járult még az az érzés, mintha ő akadályozta volna meg Gaetánót abban, hogy ezen a sok szegény emberen segítsen.

Hogy uá'hatja őt Gaetánó! Hogy gyűlölheti!

S aztán megint elszoritotta szívét a maga fájdalma. Az a fájdalom, hogy nem szeretthetik. Ez meg fogja ölni. S amint ott feküdt, azt gondolta, hogy mindennek, mindennek vége van.

S ekkor lelki szemel előtt egyszerre ott lebegett a kis Krisztuskép. Ugy volt, mintha egyszerre belépett volna egész szegényes pom-pájával a szobába. Micaela egész tisztán látta.

S elkezdett segítségért könyörögni a Krisztusképhez. S csodálkozott rajta, hogy már előbb nem fordult ehhez a jó segítőhöz. Ennek bizonyosan az volt az oka, hogy a kép nem valami templomban állt, hanem, mint valami muzeumi ritkaság, a miss Tottenham utiholmija között. Ezért csak a legnagyobb bajában jutott az eszébe.

Ugyanaz nap késő este volt. Ebéd után donna Micaela megengedte minden cselédjének, hogy kimenjenek az ünnepet nézni, úgy hogy a jával csak ketten voltak otthon az egész nagy házban. Tíz óra felé az apja is felállt s azt mondta, lemegy meghallgatni a daloskór énekét a piacon. S mikor nekiindult, donna Micaela nem mert magára maradni, hanem rá kellett szánnia magát, hogy elkiséri.

Mikor odaértek, azt látták, hogy a piac színházzá van átalakítva, ahol egyik széksor a másik mögött állt. Minden kis zug tömve volt emberrel, úgy hogy Palmeriék éppen csak hogy helyet kaptak még.

— Ma este gyönyörű ez a Diamente, Micaela! — szolt cavaliere Palmeri.

Mintha az éjszaka szépsége őt it szelidebbre hangolta volna. Bizalmasabban, barátságosabban beszélt a leányával, mint már régen nem.

Donna Micaela is úgy találta, hogy az apja igazat mond. Olyan érzés fogta el, mint akkor, mikor Diamanteba jött. A csodák, a szépség városa volt ez, egy kis szentek szentje.

Előtte ott állt egy nagy, hatalmas épület, mely, mintha maguktól vilogó gyémántokból

lenne. Micaelának egy ideig gondolkodnia kellett, míg megtudta, hogy mi is az.

Nem volt más, mint a székesegyház homlokzata, mely kemény arany- és ezüstpapírból készült virágokkal s ezernyi apró kis tükörrel volt díszítve. A tükrök ott villogtak a virágok között. S minden virágban egy olajmécses függött olyan kicsiny lángocskával, mint egy Szent János-bogár. Csodálatosan szép volt.

Ez volt a legb'jobb kivilágítás, melyet Donna Micaela valaha látott.

Nem volt a piacon más világítás, de nem is volt szükség rá. Ez a nagy gyémánttal éppen elég viláosságot adott. A fekete palazzo Graci vérvörösén állt a templommal szemben, mintha vészűz fénye világítaná meg.

A világból, mely a piac körül volt, nem lehetett semmit sem látni. Mindent mélyeséges sötétég fedett s ez elég volt arra, hogy Micaela ismét a régi, elbáboló Diamant-t ismerje föl, mely nem a földön fekszik, hanem mint valami szent virág, a mennyország egyik hegyére van helyezve. A városbáza, nehézkes erkélyeivel és meredek lépcsőivel, a hosszú apácakapukor s a római kapu dícsők s csodálatosak voltak. És Micaela alig tudta elbírni, hogy ebben a városban érte őt olyan rettenetes szerkesztés.

(Folytatása következik.)

NAPIREND.

Január 27. Szerda. Róm. kath. naptár: Aranyszájú szent János. — Protestáns naptár: Aranyszájú szent János. — Görög-keleti naptár (Január 14.): Raiti vértanú. — A nap két 7 óra 20 perckor, nyugszik 4 óra 34 perckor. Kölcsey-könyvtár. Nyitva van hétfőn, szerdán és szombaton délelőtt 11 1/2—12 1/2 óráig; kedden, csütörtökön és pénteken délután 1 1/2—2 1/2 óráig; vasárnap és ünnepnapokon zárva. Helyiség: Erekljemuseum helyisége mellett ülésterem.

Időjárás. A központi meteorológiai-intézetnek Aradra küldött táviratai szerint a mai napra a következő időjárás várható: Száraz, hideg.

Nemzeti színház.

Bérletsszünet.

Páradán.

Szerdán, 1904. évi január hó 27 én:

KRAMMER TERÉZ mint vendég:

Don Pietro Caruso.

Dráma 1 felvonásban. Irtja: Roberto Bracco.

SZEMÉLYEK:

Pietro Caruso Békés Gyula. | Fabrizio gróf Bónis Lajos.
Marzherita Aranyosy J. | Szomszédnő Lászi Etel.

A szép Galathea.

Mythologiai víg operette 1 felvonásban. Irtja: Poly Henrión. Fordította: F. G. Zenejét szerzette: Suppé Ferenc.

SZEMÉLYEK:

Pygmaeon Bejczy Gy. | Mydas Polgár S.
Gaiméd Répasy G. | Galathea Krammer T.

Közdete este 7 és fél órakor.

NYILTTÉR.*

Özv. Zimmermann Józsefné, szül. Brunner Anna, a maga, valamint gyermekei Márton, József, Anna, menyéi Zimmermann Mártonné, szül. Bitter Etelka, Zimmermann Józsefné, szül. Verik Ploska, unokái Gergely, Etel, Margit, Ilonka, Matild, Ilka, Kálmán és Zoltán nevében is fájdalomtelt megtört szívvel tudatja a forrón szeretett férj, illetőleg édes apa, nagypapa és após

Zimmermann József,

1. 6. január hó 26-án reggel 9 órakor, életének 75 ik és boldog házasságának 50-ik évében Tornyán történt jobblétre szenderültét.

A boldogult földi maradványai január hó 27-én délután 3 órakor fognak a tornyai r. kath. sírkertben örök nyugalomra tételni.

Aldás emlékére! Béke poraira!

Tornya, 1904. január 26 án.

PAGLIANO-SYRUP

Óvakodjunk utánzatoktól.

Csakis világoskék gyári jellel ellátott üveget kérjünk, amelyen PAGLIANO GIROLAMO tanár aláírása látható.

vértisztító- és edző-szer

1838 ik év óta biz:os sikerrel használatban.

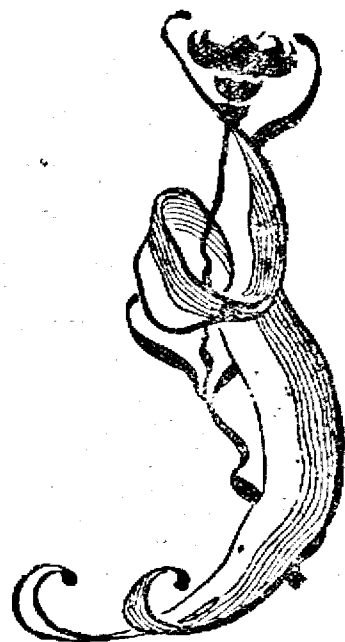
Készítője: PAGLIANO GIROLAMO egyetemi tanár
FLORENZ — Via Pandolfini — (Olaszország.)

Minden nagyobb gyógyszerárban kapható.
Raktár: Gutori Földes Kelemennél.

Leltár után

kiselejtezett — részben sérült vagy divatját mult áru rövid ideig igen olcsón kaphatók. — Vászonmaradékok a legfinomabb minőségig. Péntek délután szőnyeg-maradékok és sérült szőnyegek eladása.

ROSENBLÜH H. és TÁRSA.



Férfiak

ingyen kapnak

olyan új találmányu orvosságot, mely az elvesztett erőt újra meghozza. Próbacsomagot s egy száz oldalas könyvet postán, jól becsomagolva, ingyen kapják mindazok, a kik érte irnak. Ez a legbámulatraméltóbb csoda-orvosság, mely megmentett ezreket, a kik fiatalkori kihágások folytán nem bajokban, szifiliszben, valamint elvesztett férfierőben szenvednek. Ez okból elhatározta az intézet, hogy egy ingyen csomag orvosságot magyarázó könyvvel együtt mindenkinek ingyen küld. Ezzel a házi orvossággal a baj otthon gyógyítható, s mindazok, a kik a fiatalkori kihágásokból származó nem bajokban, szellemi elgyöngülésben, vagy krónikus bajokban szenvednek, otthon gyógyíthatják magukat. Ez a gyógyszer közvetlenül azokra a szervekre hat, a hol a megerősödés szükséges csodálatos eredménnyel gyógyítja az évek óta tartó betegségeket. Öreg, fiatal egyaránt írhat a State Medical Institute-nak az alant jelzett címre, a honnan a csomagot rögtön elküldik. Az intézet leginkább azokat akarja megmenteni, a kik kezelés céljából az otthonukat nem hagyhatják el. A próbacsomagot megmutatja, hogy mily könnyen gyógyíthatók ebből a rettenetes bajból otthon. Az intézet kivételt nem tesz. Mindenki írhat érte bárholon magyarúl, mire titoktartás mellett postafordultáva egy ingyen csomag orvosságot kap magyarázó könyvvel együtt. Irjon még magolva, hogy a tartalmát be van csomagolva, hogy a tartalmát senki sem fogja megtudni. A levelet így kell címezni: State Medical Institute 49. Elektron Building, Fort Wayne, Ind Amerika. A levelek mindig bérmentesítendők. 4814



Feltűnő újdonság!

DELICE

Minden hirdetés felesleges, a dohányzó egyszer veszi és többé más't nem szivhat.

legjobb valódi francia

SZIVARKAPAPIR ES SZIVARKAHÜVELY.

Nagy lelkesedéssel

és elismerőleg nyilatkoznak a theológusztók, a Sultán rum és a Sultán thea keverékekkel készített élvezetes italról.

Sultán Rum,

mely a theáruk rendkívül kellemes és finom zamatot kölcsönöz. Ára egy fél literes üvegnek 80 kr., 1 literes üvegnek 1 frt 50 kr.

Sultán Thea,

mely ötféle legjobb fajta keverékből áll. Ára: 1 deka 10 kr., 1/8 kiló 1 frt, 1/4 kiló 2 frt.

Tyukszem és szemölcs ellen

eddig páratlanul áll a híres és egyedüli biztos szer, a Hajós-féle

ANAGALLIN.

Egy üvegnek az ára 85 kr.

Fenti szerek kizárólag kaphatók:

Hajós Árpád

gyógyszertárában az Isteni Gondviseléshez

Arad, Andrassy-tér 22. sz., a megyeházzal szemben.

+ Elzsirosodást +

ártalmatlanul eltávolít annakül, hogy az életmódot változtatni kellene Thiele zsarmentesítő theája. Csomag 175 fillér, 4 csomagnál bérmentes (utánvételes) küldés. Ludwig Thiele Droguist, Mannheim. 3491



82—1904. szám.

Árverési hirdetmény.

Alólírott bírói kiküldött által ezennel közhírré tétetik, hogy az aradi kir. járásbírósnak V. 207/1—1904. számú kiküldő végzése folytán vb. Löwenstein Rózánál az aradi tekintetes kir. törvényszék. mint csódbírósnak 1272—1904. cs. sz. végzése folytán leltáro ott női divatáru ingóságok, bolti berendezések és egyéb dolgokra az árverés ezennel kitűzetik.

Ezen árverés megtartására határidőül a helyszínén, vagyis Aradon, Szabadság tér 21. szám alatt 1904. évi január hó 27 ik napjának d. u. 2 órája és a következő napokra nézve mindenkor d. e. 9 órája ezennel kitűzetik.

Miről vevők azzal értesítettnek, hogy a leltározott ingó dolgok becsáron alul is eladatni fognak. — Kelt Aradon, 1904. évi január hó 26-án.

Ortutay Antal,
bir. végrehajtó.



Akinek

ismerettség hiján

házasújsra,
nevelőre,
üzletvezetőre,
könyvelőre,
segédre,
ispánra,
gazdatisztre,
kulcsárra,
vinczellérré,
kertészre,kulcsárnőre,
gazdasszonyra,
szakácsnőre,
szobaleányra,
házi- vagy
irodaszolgára,
pénzbeszedőre,
házmesterre,
stb.-re
van szüksége**Aki**

eladni kíván

butort,
zongorát,
bort,
gyümölcsöt,
gabonát,üzletet,
műhelyt,
lakást stb.;
vagy**Aki**

bérbeadni kíván

birtokot,
házat
vadászterü-
letet,halászatot,
telket,
kocsit,
lovat,**Aki**mindeneket vétel vagy bérbevitel cél-
jából keresi;**Aki**valamely állást betölteni kíván: legbizto-
sabbban értezt, ha az**„ARADI KOZLÖNY“****kis hirdetési**

rovatát használja.

Apró hirdetésekre

szolgáló levelezőlapok kaphatók

Aradon:**Révész Nándor**

könyvkereskedésben, Andrásy-tér, Minorita-palota

Ifj. Klein Mór

könyvkereskedésben, Atzél Péter-utca.

Kerpel Izsó

könyvkereskedésben, Andrásy-tér.

Keppich Zsigmond

papírkereskedésben, Andrásy-tér.

Özv. Hammerschlag L.-né

dohánytözsédéjében, Andrásy-tér.

Kis tőzsdében

Templom-utca.

Kohn László

Waggongyárban.

Hoffmann József

fűszerkereskedésben, Forray-utca.

Bauer Gyula

dohánytözsédéjében, Andrásy-tér.

Weitzer János toll.Babam
1. sz. 482.

Nikkelt szőrtű.

Kapható: Ingusz L. és Fiaival.

Telefon 817.

Egy utcza uri lakás,mely 4 szoba, alkoven (parkett és
gázvilágítással), konyha, cseléd-
szoba, fürdőszoba, kamara és a
megfelelő mellékhelyiségekből áll,
február 1-től átadandó. Czim a ki-
adóhivatalban.Egy teljesen jó karban levő két
lóerejű**Gáz-motor,**amely most is üzemben van, mélt-
ányos áron eladó. Bővebbet a ki-
adóhivatalban.**Erős!****Remény!**

Levele van a kiadóhivatalban.

Vételre kerestetikegy-két ház a belvárosban 10 ezer
koronától 26 ezer korona értékig.
Ajánlatokat a kiadóhivatal továb-
bit „Hásvétel“ czimen. 320**Két lakással bíró**házat keresek május elsejére meg-
vételre vagy bérbe. A ház egy 4
szobás és egy 3 szobás lakásból
álljon, fürdőszoba és mellékhelyi-
ségekkel ellátva. Czim a kiadóh-
ivatalban. 333**Hivatalos helyiségnek
való lakás
kerestetik.**Az aradi kir. folyamtermőki
hivatal 1904. évi május 1-ére
hivatalos helyiségnek való la-
kást keres 7 szobával és mel-
lékhelyiségekkel. A Maroshoz
közeli lakások előnyben része-
sülnek. Lakbér csatornázási
díjon kívül legfeljebb 1700 ko-
rona. Ajánlatok írásbelileg vagy
szóbelileg tehetők a folyam-
termőki hivatalnál, Rákóczi-
utca 23. 332**Kereskedelmi szaktanfolyam nők részére.**

Számos szülőnek kívánatára

folyó évi február hó elsején
az aradi magán felsőbb leányiskolában**kereskedelmi szaktanfolyam
nyílik meg nők részére.**A könyvviteli Révész Nándor felső keresk. isko-
lai könyvviteli tanár fogja tanítani heti 3 órában, a ma-
gyar-német levelezést heti 2 órában Somogyi Gyula
dr., a felsőbb leányiskola igazgatója.Az öt hónapra terjedő tanfolyamra a tandíj 50 ko-
rona, mely havi részletekben is fizethető. — Beiratási
díj 4 korona.Felvételnél polgári vagy felsőbb leányiskolát vég-
zett jelentkezők.A női felügyeletet özv. Sváby Pálné urnő fogja
gyakorolni.Jelentkezhetni bármely napon 12—1 óráig a felsőbb
leányiskola igazgatójánál (Lázár Vilmos-utca, Földes-ház
II. emelet) vagy özv. Sváby Pálné urnőnél Rákóczy-utca
30. I. emelet, Hasszinger-utcai bejárat. 331

ALAPÍTTATOTT 1890.

Augenstein K. Alajos

házasságközvetítő intézete

Budapest, VII., Wesselényi-utca 54. szám.

Közvetít házasságokat biztos sikerrel 6 hét alatt.
Eddig több ezer házasság sikerült. — Válaszbélyeg. 73

ALAPÍTTATOTT 1890.

Sanatorium és Vizgyógyintézet

Arad, Zrinyi-utca 3. sz. Telefon 270.

Vezető-orvos: Dr. HECHT

Idegesség, ideges gyomor, bél-, fej-, szívhántalmaknál,
szívbillentyű, nő, tüdő és gégebajok, rossz testtartásnál.
Gyógyeszközök: Hidegvízgyógymód, villamfény-, moór-,
szénsavas-, villamos fürdők, massage, belégzések, villamozasok,
svéd gyógytorna. Napfürdő. Hasmassage. 49

Benniakóknak kényelmes szobák, jó ellátás.

Déli-magyarországon egyetlen jogosított intézet, mely télen-nyáron nyitva van.

Nagy**arany-, ezüst- és ékszer-
javító műhely!**A n. é. közönség becses tudomására
hozom, hogy az eddig Bonts-házban léte-
zett Papp Kálmán utóda-féle**aranyműves műhelyemet****Forray- és Rövid-utca sarok**

(Hajek-féle üveg-udvarba)

helyeztem át,és mint eddig, úgy ezentúl is mindennemű
javításokat olcsón és pontosan eszközök,
valamint régi törött arany és ezüstműt
legmagasabb árért veszek vagy újra át-
alakítok. 53A n. é. közönség becses bizalmát to-
vábbra is kérem, tisztelettel**Papp Kálmán utóda.**Ezenfel van szerencsém a n.
é. közönség tudomására hozni, hogy**festészeti műtermem****Szabadság-tér 1. sz. a.**

február 1-én megnyitom.

Tanulmányaim Arad, Budapest,
Bécsben majd Breslau Berlin, Han-
nover, Frankfurt a/m. München és
Zürichben tovább bővítettem.Külföldi tartózkodásom alatt
Berlinben az „I.-te Handwerke Schule“
Zürichben pedig a „Kunst Gewerbe
Schule“-nak voltam növendéke.Készítek fénykép után kréta
vagy olajfestményű arcképeket és
vállalok különböző czimtblák fes-
tését, cimereket stb. Különleges-
ségem a mai izlésnek megfelelő
modern**üvegczimtblák**u. m. vészt, aetzett, éjjel világító,
természetesen fekrakott díszítések,
nemkülönböz izléses mázoló mun-
kák. 316Ernyedetlen törekvésem leend
gyors és pontos szolgálat úgy hely-
ben mint vidékre mérsékelt árak
mellott t. megrendelőimnek bizal-
mát kiérdemelni. Magam a n. é.
közönség szives pártfogásába ajánl-
va maradok

Kiváló tisztelettel

Lenkey György,

czimfestő.

Arad legnagyobb

óra és ékszerraktára.**DEUTSCH IZIDOR**

óras és ékszerész

ARAD, TEMPLOM-UTCZA

Minorita-palota.

Alkalmi vételek és eladások.Legnagyobb választék és legolcsóbb
bevásárlási forrás.**Ékszertárgyak,**tört arany és ezüstműek kész-
pénzért a legmagasabb árban meg-
vételnek vagy más új tárgyakra
átcserélhetnek. 92

—Kéretik kísérletet tenni.—